



2016

July 31

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 張文傑長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳玫瑰姊妹

12:00 pm

July 31, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: 咱若(nā)已經與(kap) 耶穌基督作夥(chò-hóe)復活,

眾: 咱著(tióh)追求在上面(téng-bīn)的代誌(tāi-chì)。

司: 咱的生命若(nā)藏在耶穌基督裡,

眾: 咱著(tióh)尋求(chhōe -kiù)顯明祂的榮耀。

平安禮 (Passing the peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #270 「著恬靜, 著恭敬」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem)

Bridgewater/Warren Bible Study Group

「充滿我生命 (Fill All My Life)」

Music by Fred and Ruth Coleman

Words by H Bonar and F Coleman, 台譯: 陳茂生

充滿我之生命, 主啊, 逐項充滿讚美,
我就全心全意報揚主之真理道路。
不但用我的嘴唇, 主啊, 且存讚美心志,
懇求祢賜我讚美之人生, 盡本分讚美祢!

將我一生充滿讚美, 主啊!
使我全心來講起祢與祢之愛。
我雖貧窮 (我雖貧窮), 我雖軟弱,
我雖貧窮軟弱, 卻愛榮光主之聖名!
祢是大權能, 祢是創造者,
是我之救主, 我靈魂之保護者。

請將一切驚慌懷疑變做快樂之歌;
佇人生風雨之路途, 恩典永遠隨我。
使我暝日逐時逐刻脫離罪惡纏絆;
使我的生命, 一切所做所行, 顯明主愛無息;
使我的生命, 一切所做所行, 顯明主愛無息。

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮告白阮沒(bô)靠著信心及(kap)愛來活。祢賞賜阮救恩，但阮將生命浪費在無彩工(bô-chhái-kang)的追求。祢豐富供應(kiong-èng)阮，互阮夠額(kàu-giáh)來分享，阮卻(soah)為著家己儲存(thú-chùn)寶藏(pó-chōng)。赦免阮! 恩典的上帝。教示阮怎樣尋找(chháu-chhōe)天堂之路，閣放下(pàng-lòh)世間的慾望(iòk-bōng)，使阮有豐富的生命；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加 12:13-21 (新約: 藍, p84; 紅, p118; 棕, p118)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 「什麼時候節省, 什麼時候花費?」

*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 #160 「時刻我需要主」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主, 聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱, 主聽阮祈禱, 主聽阮祈禱, 賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #610 「耶穌是阮心所歡喜」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人, 請站立)

主內交通與代禱：

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添智慧及恩典!
2. 溫信子姐跌傷，請為她代禱，求主憐憫醫治，早日康復!

小會公告：

1. 8/7 & 8/14 (日)早上 10 點，歡迎各位兄姐到 choir room (地下室 room 9)與黃景彬牧師享用免費咖啡，並彼此傾聽和談論有關教會未來可能的變化。

消息報告：

1. 歡迎今天來參加禮拜的兄姊!
2. 若是有兄姐們想要收到教會的電子郵件(e-mail)，但是在過去兩個月內從未接到過的，請 e-mail 到教會辦公室，tafpc@tafpc.org。若是你的私人聯絡資料(地址、電話及家庭狀況等)有變更的，也請盡速通知教會辦公室，以便更新教會通訊錄。謝謝!
3. 8/6(六)大紐約區教會舉行壘球比賽，9:15am，在 Woodlot Park. 124 Monmouth Junction, NJ 08852 (在 South Brunswick)，請預留時間去支持與加油。這地址在 google map 上的位置是錯誤的，請勿使用。
4. 8/27(六)是校園事工一年一度的迎新餐會，地點在本教會二樓，細節會再公布。請兄姐們預留時間來參加與支持。謝謝!
5. 長老教會婦女東北區年會今年在 Greenwich, NY 舉行，8/26-8/27，意者請向李淑真姐或淑玲姐報名，8/1 截止報名。
6. 北美教協年會及神學研究會將於 10 月 4-8 日在加拿大多倫多舉行，即日起接受報名，詳情請看公佈欄。歡迎直接向主辦單位報名參加。
7. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會將於 11 月在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。歡迎直接向主辦單位報名參加，詳情請看公佈欄。

生活充實俱樂部：

1. 8/3(三) 陳志昇博士：“Care Without Borders: Taiwanese Foreign Aids in Africa (關愛無國界：台灣對非洲地區的援助)”。午餐：12pm, 演講：1:20pm-3pm 在 East Grand Buffet.

每日讀經 (7/31/16-8/06/16) :

| 日期 | 經節 | 思考問題 |
|------|-----------------|--------------------------|
| 7/31 | 路加 12:13-21 | 你從這段經文中有關"生活的價值"學到什麼? |
| 8/01 | 歌羅西 3:1-11 | 你的心如何思念在上面的事? |
| 8/02 | 詩篇 107:1-9 | 上帝的憐憫承受/克服(endure)些什麼? |
| 8/03 | 何西阿 11:1-11 | 什麼是神與人的關係? |
| 8/04 | 使徒行傳 2:22-32 | 走在生命的道路中對你有什麼意義? |
| 8/05 | 彼前 1:3-9 | 你從復活節承繼了什麼不朽壞、無玷污和不衰殘的? |
| 8/06 | 自選 | 這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導? |

聖工分配:

| | 本 週 (7/31/2016) | 下 週 (8/07/2016) |
|-----------|--------------------|---------------------|
| 司 琴 | 陳玫麗 | 陳玫麗 |
| 司 會 / 報 告 | 張文傑 | 陳蓓蓉 |
| 聖堂值日 | 洪潔君 | 洪潔君 |
| 值日長執 | 黃晉文 Jack Tsai | 陳蓓蓉 Jack Tsai |
| 來 賓 | 吳慈志 | 吳慈志 |
| 司 獻 | 賴文義 蘇添貴 許史青 陳叔承 | 莊志維 梁慶弘 賴基生 洪潔君 |
| 招 待 | 劉怡和 余秀美 | 黃晉文 呂文琴 |
| 清點奉獻 | 吳秀仁 余秀美 | 廖愛信 Wilson Young |
| 育 嬰 | Sue Liu | Sonya |

教會行事表：

| | 聚會項目 | 時間 | 主理 (7/31) | 主理 (8/07) | 地點 |
|---|----------|--------------------|--------------|------------------|------------------|
| 日 | 主日 禮拜 | 12:00pm- 1:15pm | 黃景彬 | 黃景彬 | Sanctuary |
| 日 | TKC | 2:00pm- 4:00pm | 查經 | (1:30pm) 午餐交誼 | (7/31) 柏儀與文錦家 |

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們！」